



El Gobierno Federal



Nachhaltigkeits-  
strategie  
für Deutschland

# 10 años de sostenibilidad “made in Germany”

Estrategia Nacional para un Desarrollo Sostenible





# 10 años de sostenibilidad “made in Germany”

## Estrategia Nacional para un Desarrollo Sostenible

La sostenibilidad exige **asumir responsabilidades**, tanto hoy como para futuras generaciones, tanto a nivel nacional como internacional. Y esto es lo que pretende la **Estrategia Nacional de Sostenibilidad**.

### 20 años después de Río

Hace 20 años los Estados del mundo anclaron el concepto de sostenibilidad como modelo global en la **Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo** celebrada en **Río de Janeiro en 1992**.

Mucho ha cambiado desde entonces. La reflexión sobre las consecuencias que nuestros actos tienen a largo plazo se ha vuelto más evidente. Sin embargo, hoy como antes nos hallamos ante grandes retos. En el año 2050 nuestro planeta estará habitado probablemente por más de nueve mil millones de personas y todas ellas tienen derecho al desarrollo. ¿Cómo podemos garantizar el sustento de una población que aumenta tan rápidamente y conservar al mismo tiempo de forma duradera nuestras bases de vida?

La sostenibilidad debe considerarse un **principio rector** a nivel global, nacional y local. El objetivo consiste en lograr un mundo en el que el bienestar económico para todos los seres humanos vaya de la mano de la cohesión social y la protección de las bases naturales de la vida, un mundo comprometido con la justicia intergeneracional y la convivencia pacífica de los pueblos.

**La Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible (Río + 20)** que se celebrará **en junio de 2012 en Río de Janeiro**

supone una oportunidad para conseguir importantes avances hacia una mayor sostenibilidad. Alemania aboga junto con la Unión Europea por un resultado más que satisfactorio de la Conferencia.

### Una década de “Sostenibilidad made in Germany”

Quien declara la sostenibilidad como modelo internacional tiene que aplicarlo también en su política nacional. Alemania lleva a cabo desde hace diez años una **Estrategia Nacional de Sostenibilidad** que fue presentada por el Gobierno Federal en la Cumbre Mundial de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible, celebrada en 2002 en Johannesburgo. Mediante un total de tres extensos informes, la Estrategia fue siendo desarrollada y adaptada de forma continua a lo largo de dos cambios de gobierno. El último **informe de progresos** fue aprobado por el Gobierno federal en febrero de 2012. Este hecho demuestra el amplio y estable consenso político que existe en Alemania a la hora de valorar la importancia de la sostenibilidad.

Pensar hoy constantemente en el mañana y hacerlo desde una perspectiva global. En forma de extenso balance el informe de progresos permite obtener una visión de conjunto sobre la aplicación de este lema en el conjunto de la política del Gobierno Federal.

## Contenido de la Estrategia

### La sostenibilidad como principio rector sostenible

El desarrollo sostenible (sostenibilidad) es un principio rector de la política del Gobierno Federal. La Estrategia Nacional de Sostenibilidad determina que este principio debe ser considerado como objetivo y patrón a seguir en las actuaciones gubernamentales a nivel nacional, europeo e internacional en relación con medidas en todos los ámbitos políticos.

La Estrategia está orientada en cuatro **directrices: justicia intergeneracional, calidad de vida, cohesión social y responsabilidad internacional.**

La sostenibilidad es un **enfoque integral e integrador.** Solo analizando, dando a conocer y teniendo en cuenta las interacciones existentes pueden elaborarse soluciones estables a largo plazo para los problemas reales y los conflictos de objetivos.

### Triángulo de objetivos de la sostenibilidad



Límites relativos / posibilidades de optimización:  
Medida; Ámbito económico; Ámbito social; Medio ambiente

La capacidad de rendimiento económico, la protección del medio ambiente y la responsabilidad social deben interrelacionarse de tal modo que las **decisiones puedan ser viables de manera duradera considerando estos tres aspectos** a nivel global. La conservación del planeta marca el límite absoluto dentro del cual deben optimizarse los diferentes objetivos políticos.

### Planes de gestión para un desarrollo sostenible

El plan de gestión para un desarrollo sostenible consta de normas de gestión, así como de objetivos e indicadores que sirven de base para realizar monitoreos continuados (véase anexo).

**Las diez normas de gestión** resumen el modelo y los requisitos de un desarrollo sostenible que obedecen al siguiente principio: *“Cada generación tiene que ocuparse de sus propias tareas y no puede obligar a las generaciones siguientes a que carguen con ellas. Al mismo tiempo tiene que tomar las medidas necesarias para afrontar futuros lastres.”* Hay que añadir además las normas de sostenibilidad en ámbitos de actuación concretos.

**Los indicadores claves** relativos a 21 áreas están unidos a 38 objetivos, cuantificados en su mayoría, que muestran claramente las necesidades de actuación y son importantes a la hora de evaluar los avances. El estado actual se especifica mediante símbolos.

Como parte del **monitoreo continuado** se informa con regularidad sobre la aplicación de la Estrategia. Cada dos años la **Oficina Federal de Estadística** publica un informe sobre el estado de los indicadores de sostenibilidad. El análisis se lleva a cabo de manera independiente y en propia responsabilidad sobre la materia.

Cada cuatro años se elabora un **informe de progresos** sobre la Estrategia en sí, en el que se evalúa el grado de aplicación de la misma, se recogen medidas para alcanzar los objetivos fijados y se establece cómo continuar desarrollando la Estrategia. De ese modo, se implica **ampliamente a la opinión pública** en una fase temprana.

La Estrategia está sujeta a la **legislación** mediante un análisis de sostenibilidad. En el reglamento conjunto de los ministerios federales se fijó en 2009 la sostenibilidad como criterio vinculante a la hora de **valorar las consecuencias** de propuestas de leyes y decretos del Gobierno Federal.

## Instituciones

El **Gobierno Federal** aprueba las modificaciones y ampliaciones de la Estrategia Nacional de Sostenibilidad que ha preparado la **Comisión de Secretarios de Estado para el Desarrollo Sostenible** encabezada por el Jefe de la Cancillería Federal. Dicha comisión se encarga de ir desarrollando los contenidos de la Estrategia Nacional de Sostenibilidad y de revisar regularmente el desarrollo de los indicadores de sostenibilidad. La comisión cuenta con representantes de todos los ministerios federales.

Como tarea transversal y por su especial relevancia, la **competencia para la Estrategia Nacional de Sostenibilidad** recae sobre la **Cancillería Federal**. El desarrollo sostenible es en Alemania un asunto del más alto nivel. La configuración y la aplicación de la Estrategia se realizan **en colaboración con todos los ministerios**.

El **Consejo para el Desarrollo Sostenible** asesora al Gobierno Federal en todas las cuestiones relacionadas con el desarrollo sostenible. Sus 15 miembros son nombrados por la Canciller Federal para un periodo de tres años y representan, por su trasfondo profesional y personal, las tres dimensiones de la sostenibilidad. El consejo es técnicamente independiente y publica dictámenes y propuestas para seguir llevando adelante la Estrategia. Al mismo tiempo constituye un actor importante en el diálogo social.

Un **Consejo consultivo parlamentario** para el Desarrollo Sostenible en el **Bundestag Alemán** acompaña a nivel parlamentario la Estrategia Nacional de Sostenibilidad del Gobierno Federal y la Estrategia de la UE para un Desarrollo Sostenible y elabora propuestas al respecto.

## Desafíos actuales

### Sostenibilidad fiscal

Un tema especialmente importante en el ámbito de la sostenibilidad es hoy en día la actuación fiscal del Estado, ya que la justicia intergeneracional está marcada fundamentalmente por unos presupuestos sólidos.

Desde 2008 los dramáticos acontecimientos de la **crisis económica y financiera internacional** han puesto de manifiesto la importancia de seguir, también en la política financiera, un modelo orientado en la sostenibilidad.

El objetivo principal del Gobierno Federal sigue siendo la consolidación presupuestaria. Con la modificación de los artículos 109 y 115 de la Ley Fundamental se establecieron nuevos

límites de endeudamiento a nivel de la Federación y los Länder (Estados Federales) y se elaboró un pacto de estabilidad nacional vinculante. La **norma presupuestaria constitucional** contribuye considerablemente a asegurar la capacidad de actuación estatal a largo plazo.

Al mismo tiempo, es necesario establecer unas bases sólidas y duraderas para el **euro** también a nivel europeo. En este sentido, desde 2010 se vienen aplicando una serie de medidas destinadas a mejorar la gestión en política económica y afianzar la solidez de las finanzas públicas en Europa.

### Economía sostenible

La economía se enfrenta hoy más que nunca a desafíos surgidos de **grandes tendencias** globales, entre las que destacan la urbanización, la creciente demanda de materias primas y energía, una transformación del estilo de vida y los hábitos de consumo, el cambio climático y el demográfico.

El paso hacia una producción con bajas emisiones de carbono marcada por un uso más eficiente de los recursos necesitará inversiones

considerables, pero puede ofrecer al mismo tiempo nuevas **oportunidades económicas** y crear **puestos de trabajo**. Para asegurar la competitividad y el rendimiento de las empresas y garantizar a largo plazo la disponibilidad de materias primas, es imprescindible hacer un uso eficiente de los recursos y materiales disponibles. Por eso, Alemania debe convertirse en una de las economías nacionales con una mayor eficiencia en el uso de recursos del mundo.

La economía sustentable supone adaptarse a los retos de nuestro tiempo, aprovechar las oportunidades económicas y asumir responsabilidades de futuro en empresas y organizaciones. Cada vez se hace más patente que, bien entendida, la sostenibilidad es una **ventaja competitiva** fundamental.

La economía sostenible vive de la **conexión entre un marco estatal y la actividad empresarial, incluyendo también a los consumidores**. Es especialmente significativo que, a la hora de comprar, haya cada vez más personas que no se guíen solo por los precios, las marcas y la calidad de los productos sino que también tengan en cuenta que éstos estén fabricados y elaborados respetando el medio ambiente y siguiendo unos estándares sociales dignos. De ese modo respaldan este tipo de

## Clima y energía

Solo se evitarán las consecuencias más graves del cambio climático si el aumento de temperatura en la superficie de la Tierra no supera los dos grados centígrados en comparación con la época preindustrial. En el marco del **Protocolo de Kyoto** Alemania se comprometió a reducir entre 2008 y 2012 sus emisiones de gases de efecto invernadero en un promedio del 21% en comparación con 1990. Hasta 2010 esta reducción en Alemania fue del 25%.

En las **negociaciones internacionales sobre el clima** el Gobierno Federal aboga junto con la Unión Europea por un acuerdo ambicioso, amplio y vinculante en materia de protección climática, que sea válido para todos los países del mundo y entre en vigor a más tardar en 2020.

La UE ya se comprometió en 2007/2008 con el objetivo "20-20-20", en el que se prevé reducir en un 20%, o incluso un 30%, las emisiones de gases de efecto invernadero hasta 2020 (véanse las decisiones del Consejo Europeo), aumentar el porcentaje de las energías renovables en el consumo energético hasta el 20% e incrementar asimismo la eficiencia energética en un 20%. En base al objetivo nacional del 40% el Gobierno Federal apoya **elevar el objetivo de la UE al 30%** siempre que no se exijan a Alemania más reducciones y todos los Estados miembros realicen una contribución equitativa.

producción no solo en el propio país sino también globalmente.

El Gobierno Federal seguirá contribuyendo a fortalecer la economía sostenible tanto a nivel nacional como internacional, por ejemplo, mediante el apoyo y fomento del concepto de la **"Responsabilidad Social Corporativa"** (RSC). La RSC une la actuación empresarial autorresponsable con la disposición **voluntaria** a asumir responsabilidad social, más allá de lo estipulado por ley.

También en el marco del **G-20** Alemania aboga enérgicamente por alcanzar el objetivo fijado en la cumbre de Seúl de 2010 de un crecimiento mundial importante, sostenible y equilibrado.

Un suministro energético seguro, económico y respetuoso con el medio ambiente es uno de los mayores retos del siglo XXI.

Con su **plan energético** el Gobierno Federal ya empezó a allanar en 2010 el camino hacia la era de las energías renovables. El plan se aplicará ahora con mayor prontitud. En junio/julio de 2011 el Gobierno Federal, el Bundestag y el Bundesrat aprobaron un amplio **paquete de medidas**.

En el marco de las resoluciones para acelerar la aplicación del plan energético el Gobierno Federal ha recalado su **objetivo de reducir** las emisiones de gases de efecto invernadero en Alemania **hasta 2020 en un 40%, hasta 2030 en un 55%, hasta 2040 en un 70% y hasta 2050 en un 80 a 95%, siempre en comparación con los valores registrados en 1990**.

El éxito de la **ampliación de las energías renovables** en Alemania radica en las condiciones marco adecuadas, creadas por ejemplo a través del sistema de primas en las tarifas según la Ley sobre las Energías Renovables. La seguridad para inversiones que se ha conseguido con estas condiciones ha impulsado un crecimiento dinámico en muchos ámbitos de las energías renovables. De ese modo, las energías renovables van convirtiéndose en uno de los pilares cada vez más importantes del abastecimiento energético y en un motor de innovación, ampliación y modernización de la infraestructura

energética (acumuladores, redes inteligentes, centrales flexibles, nuevas tecnologías) y de la creación de nuevos empleos.

**Plan energético del Gobierno Federal: objetivos y vías de desarrollo**

Ampliación de las energías renovables hasta convertirse en uno de los pilares fundamentales del abastecimiento energético: aumentar su porcentaje en el consumo final bruto de energía del 10% aproximadamente en el año 2010 al 60% en 2050 y llegar a un porcentaje mínimo del 80% en el abastecimiento eléctrico a más tardar en 2050 (observación: objetivo actualizado en la Ley sobre las Energías Renovables en 2012).

Reducción a largo plazo del consumo energético:

Está previsto que hasta 2050 el consumo de energía primaria se reduzca en un 50% con respecto a 2008, lo que supone un incremento medio anual de la productividad energética del 2,1% en relación con el consumo final de energía.

Se prevé asimismo disminuir el consumo eléctrico en un 25% hasta 2050 en relación con los niveles registrados en 2008. Hasta 2020 la reducción debería ser del 10%.

Además, el porcentaje de saneamiento de edificios debe pasar del 1% actual al 2% del total de edificios existentes.

En el ámbito del transporte está previsto reducir el consumo final de energía alrededor del 40% hasta el año 2050 en comparación con 2005.

La **eficiencia energética** es clave a la hora de lograr, de forma económicamente razonable, un porcentaje elevado de las energías renovables y de conseguir los objetivos fijados en el plan energético.

En Alemania sigue existiendo un gran potencial para el ahorro de energía y electricidad, un potencial que queremos aprovechar aún más en el marco de nuestras posibilidades económicas y técnicas. En este sentido, el Gobierno Federal apuesta por una mayor autorresponsabilidad de la industria y la ciudadanía y no por más burocracia.

La continua ampliación de las energías renovables exige optimizar constantemente su armonización con las fuentes de energía

convencionales. Y en este sentido la **infraestructura de redes** juega un papel clave. En Alemania la producción eléctrica tiene lugar cerca de los centros de consumo. En el futuro va a ganar terreno la producción en alta mar y en las regiones costeras. Además, muchas centrales de producción descentralizada, como las fotovoltaicas o de biomasa, alimentarán las redes de corriente. Por eso, un abastecimiento eléctrico con un creciente porcentaje de energías renovables requiere una red eléctrica moderna y eficiente.

El objetivo del Gobierno Federal es que Alemania se convierta en una de las economías mundiales más desarrolladas y energéticamente eficientes con unos precios competitivos en el sector de la energía, con seguridad energética y un alto nivel de bienestar.

El camino hacia un futuro sostenible pasa por ser abierto y aprender de los nuevos conocimientos. Lo ocurrido en marzo de 2011 en **Fukushima** puso de manifiesto que los riesgos que conlleva el uso de la energía nuclear no pueden dominarse completamente ni en un país tecnológicamente muy avanzado. Por eso, el Gobierno Federal decidió abandonar la energía nuclear paulatinamente hasta 2022.

La transformación del abastecimiento energético sitúa a empresas y ciudadanos ante grandes desafíos y requiere extensas inversiones, también en el ámbito de las infraestructuras.

Está claro que la transformación del abastecimiento energético en Alemania es una tarea que costará décadas llevar a cabo y solo podrá conseguirse si existe **un apoyo social** lo más **amplio** posible para realizarla y para soportar entre todos las exigencias que tal labor conlleva.

En este sentido no deben perderse de vista las **perspectivas de futuro positivas**: las oportunidades tecnológicas y económicas para la competitividad, así como la protección del clima y de las bases naturales de la vida.

## Política hidráulica sostenible

Un agua limpia es una de las **bases esenciales de la vida** y uno de los recursos naturales más importantes de los que disponemos.

Una gestión del agua guiada por la idea de la sostenibilidad garantiza la continuidad de los recursos hidráulicos para las generaciones venideras, a la vez que mantiene o restaura el equilibrio del medio acuático. La política hidráulica constituye una **tarea transversal**.

Tanto la disponibilidad de agua como el acceso asequible a la misma son **temas de relevancia global**. El crecimiento demográfico, la extensión e intensificación de la agricultura, así como el desarrollo económico han conducido, a nivel global y a pesar de los avances conseguidos en algunas regiones (como por ejemplo Europa), a una creciente contaminación de las aguas con sustancias nutritivas y tóxicas.

A este hecho cabe añadir la utilización de recursos hidráulicos ligada al **intercambio internacional de mercancías y servicios**.

**La gestión de los recursos hidráulicos y el abastecimiento de agua e instalaciones sanitarias** son uno de los **ámbitos centrales de la política alemana de desarrollo**. En muchos lugares, el acceso insuficiente a un abastecimiento seguro de agua, la falta de instalaciones sanitarias y un tratamiento insuficiente de las aguas residuales siguen siendo una de las principales causas de pobreza, malnutrición y enfermedades.

El objetivo de la **Conferencia Nexus Bonn2011** en vísperas de la conferencia de las Naciones Unidas en Río de Janeiro fue ensamblar mejor las cuestiones de futuro globales relativas a la seguridad hidráulica, energética y alimentaria.

## La sostenibilidad como motor de progreso

La sostenibilidad puede contribuir, a nivel regional, nacional y global, a hacer la vida agradable para las personas y a conservar, al mismo tiempo, nuestro legado natural común de forma duradera, convirtiéndose así en el **motor de progreso social y político**.

Mediante la Estrategia Nacional la sostenibilidad lleva diez años siendo uno de los principios rectores de la política del Gobierno Federal. La sostenibilidad “made in Germany” se ha convertido en distintivo de la política alemana.

Pero no solo el Estado y el sector político, sino todos y cada uno de nosotros, tiene la responsabilidad de comprometerse en pro de este objetivo.

El desarrollo sostenible tiene que servir cada vez más de punto de referencia para las decisiones en el ámbito económico y social e integrarse como **modelo en todas las áreas**.

Por eso, el Gobierno Federal aboga a todos los niveles por reforzar la idea de la sostenibilidad, tanto a nivel nacional como internacional.

El Gobierno Federal,  
en abril de 2012

*Para mayor información  
sobre la Estrategia y el contenido del informe de progresos 2012  
(versión en alemán e inglés) puede consultarse la siguiente página web:*

[www.nationale-nachhaltigkeitsstrategie.de](http://www.nationale-nachhaltigkeitsstrategie.de)

## Anexo Reglas de gestión, indicadores y objetivos de la Estrategia Nacional de Sostenibilidad

### – Regla fundamental –

- (1) Cada generación tiene que ocuparse de sus propias tareas y no puede obligar a las generaciones siguientes a que carguen con ellas. Al mismo tiempo tiene que tomar las medidas necesarias para afrontar futuros lastres.

### – Reglas de sostenibilidad para ámbitos concretos de actuación –

- (2) Los bienes naturales renovables (como por ejemplo bosques o bancos de pesca) solo pueden ser explotados a largo plazo en el marco de su capacidad de regeneración.

Los bienes naturales no renovables (como por ejemplo materias primas minerales o portadores fósiles de energía) solo pueden ser explotados a largo plazo en la medida en que sus funciones puedan ser sustituidas por otros materiales o portadores de energía.

- (3) La liberación de sustancias no puede ser a largo plazo superior a la capacidad de adaptación de los sistemas naturales, por ejemplo, del clima, los bosques y los océanos.
- (4) Tienen que evitarse peligros y riesgos insostenibles para la salud humana.
- (5) El cambio estructural surgido por los desarrollos técnicos y la competitividad internacional debe configurarse con éxito a nivel económico y compatible a nivel social. Con este objetivo, los ámbitos políticos tienen que integrarse de tal forma que el crecimiento económico, el empleo elevado, la cohesión social y la protección del medio ambiente vayan de la mano.
- (6) El consumo de energía y recursos, así como las prestaciones en materia de transportes tienen que desvincularse del crecimiento económico. Al mismo tiempo debe conseguirse que el aumento de la demanda de energía, recursos y transportes provocado por el crecimiento económico sea ampliamente compensado por una mayor eficiencia. En este sentido, la creación de conocimientos mediante investigación y desarrollo, así como la transmisión de los mismos a través de medidas educa-

tivas específicas juegan un papel decisivo.

- (7) Los presupuestos públicos tienen que estar supeditados a la justicia intergeneracional. Este hecho exige la elaboración de unos presupuestos equilibrados por parte de la Federación, los Länder (Estados Federados) y los municipios. En un siguiente paso debe ir reduciéndose continuamente la deuda.
- (8) Una agricultura sostenible no solo tiene que ser productiva y competitiva sino también respetuosa con el medio ambiente, además de cumplir los requisitos de ganadería biológica y de protección preventiva y especialmente sanitaria del consumidor.
- (9) De cara a reforzar la cohesión social es necesario
- prevenir en lo posible la pobreza y la exclusión social,
  - ofrecer oportunidades a todos los estratos de la población de participar en el desarrollo económico,
  - realizar a tiempo las adecuaciones precisas al cambio demográfico en los ámbitos político, económico y social,
  - abrir a todo el mundo la participación en la vida social y política.
- (10) Las condiciones marco internacionales deben configurarse conjuntamente de manera que los habitantes de todos los países puedan llevar una vida digna en consonancia con sus ideas y con su entorno regional y participar asimismo en el desarrollo económico. El medio ambiente y el desarrollo forman una unidad. Los Objetivos de Desarrollo del Milenio de las Naciones Unidas sirven de referencia para las actuaciones globales sostenibles. Un enfoque integral vincula la lucha contra la pobreza y el hambre
- al respeto de los derechos humanos,
  - al desarrollo económico,
  - a la protección medioambiental y
  - a una actuación gubernamental responsable.



N°	Ámbitos de los indicadores Postulado de sostenibilidad	Indicadores	Objetivos
<b>I. Justicia intergeneracional</b>			
1a	<b>Protección de los recursos</b> <i>Hacer un uso moderado y eficiente de los recursos</i>	Productividad energética	Duplicación de 1990 a 2020
1b		Consumo de energía primaria	Reducción del 20 % hasta 2020 y del 50 % hasta 2050, siempre en relación con 2008
1c		Productividad de materias primas	Duplicación de 1994 a 2020
2	<b>Protección del clima</b> <i>Reducir los gases de efecto invernadero</i>	Emisiones de gases de efecto invernadero	Reducción del 21 % hasta 2008/2012, del 40 % hasta 2020 y del 80 al 95 % hasta 2050, siempre en relación con 1990
3a	<b>Energías renovables</b> <i>Potenciar un suministro energético viable de cara al futuro</i>	Porcentaje de las energías renovables en el consumo final de energía	Incremento hasta alcanzar el 18 % en 2020 y el 60 % en 2050
3b		Porcentaje de la electricidad procedente de fuentes renovables de energía en el consumo eléctrico	Incremento hasta alcanzar el 12,5 % en 2010, un mínimo del 35 % en 2020 y un mínimo del 80 % en 2050
4	<b>Superficies</b> <i>Uso sostenible de superficies</i>	Aumento de las superficies urbanas y las destinadas a transportes	Reducción del aumento diario a 30 ha hasta 2020
5	<b>Diversidad biológica</b> <i>Mantener especies y proteger hábitats</i>	Diversidad biológica y calidad del paisaje	Aumento hasta conseguir el valor índice 100 hasta el año 2015
6a	<b>Deuda del Estado</b> <i>Consolidar los presupuestos y crear justicia intergeneracional</i>	Déficit público	Déficit público anual menor al 3 % del PIB
6b		Déficit estructural	Presupuestos equilibrados estructuralmente, déficit estructural nacional de un máximo del 0,5 % del PIB

6c		Nivel de deudas	Cuota de deuda de un máximo del 60 % del PIB
7	<b>Previsión de futuro en el ámbito económico</b> <i>Crear buenas condiciones para la inversión y mantener el bienestar de manera duradera</i>	Relación entre las inversiones fijas brutas y el PIB	Aumento del porcentaje
8	<b>Innovación</b> <i>Configurar un futuro con nuevas soluciones</i>	Gasto privado y público en investigación y desarrollo	Incremento hasta alcanzar el 3 % del PIB en 2020
9a	<b>Educación</b> <i>Mejorar continuamente la educación y la cualificación</i>	Personas de 18 a 24 años sin titulación	Disminución del porcentaje a menos del 10% hasta 2020
9b		Personas de 30 a 34 años con titulación terciaria o postsecundaria no terciaria	Incremento del porcentaje hasta alcanzar el 42 % en 2020
9c		Cuota de personas que empiezan estudios superiores	Aumento hasta llegar al 40 % en 2010, incluyendo la posterior ampliación y la estabilización a un alto nivel
<b>II. Calidad de vida</b>			
10	<b>Rendimiento económico</b> <i>Aumentar el rendimiento económico de manera respetuosa con el medio ambiente y a nivel socialmente compatible</i>	PIB por habitante	Crecimiento económico
11a	<b>Movilidad</b> <i>Asegurar la movilidad y proteger el medio ambiente</i>	Intensidad del transporte de mercancías	Reducción hasta llegar al 98 % en comparación con 1999 en 2010 y al 95 % en 2020
11b		Intensidad del transporte de personas	Reducción hasta llegar al 90 % en comparación con 1999 en 2010 y al 80 % en 2020
11c		Porcentaje del transporte ferroviario en el transporte de mercancías	Incremento hasta alcanzar el 25 % en 2015

11d		Porcentaje del transporte fluvial en el transporte de mercancías	Incremento hasta alcanzar el 14 % en 2015
12a	<b>Gestión de tierras</b> <i>Producir respetando el medio ambiente en nuestros hábitats</i>	Exceso de nitrógeno	Disminución hasta llegar a los 80 kg/ha en superficies agrícolas en 2010, más reducciones hasta 2020
12b		Agricultura ecológica	Aumento del porcentaje de la agricultura ecológica en las superficies agrícolas hasta llegar al 20 % en los próximos años
13	<b>Calidad del aire</b> <i>Mantener un medio ambiente saludable</i>	Contaminación atmosférica	Disminución hasta llegar al 30 % en comparación con 1990 en 2010
14a	<b>Salud y alimentación</b> <i>Conservar la salud</i>	Mortalidad prematura (muertes por 100.000 habitantes menores de 65 años) en hombres	Retroceso hasta llegar a los 190 casos por 100.000 en 2015
14b		Mortalidad prematura (muertes por 100.000 habitantes menores de 65 años) en mujeres	Retroceso hasta llegar a los 115 casos por 100.000 en 2015
14c		Cuota de fumadores entre menores de edad (12 a 17 años)	Reducción hasta llegar a un porcentaje inferior al 12 % en 2015
14d		Cuota de fumadores entre adultos (a partir de 15 años)	Reducción hasta llegar a un porcentaje inferior al 22 % en 2015
14e		Porcentaje de personas con obesidad (adultos a partir de 18 años)	Reducción hasta el año 2020
15	<b>Criminalidad</b> <i>Seguir aumentando la seguridad personal</i>	Delitos	Disminución del número de casos registrados por 100.000 habitantes hasta llegar a menos de 7.000 en el año 2020

III. Cohesión social			
16a	<b>Empleo</b> <i>Aumentar el nivel de empleo</i>	Cuota total de población activa (15 a 64 años)	Incremento hasta alcanzar el 73 % en 2010 y el 75 % en 2020
16b		Cuota de población activa mayor de 55 años (55 a 64 años)	Aumento hasta llegar al 55 % en 2010 y al 60 % en 2020
17a	<b>Perspectivas para las familias</b> <i>Mejorar la conciliación de la vida familiar y laboral</i>	Servicios de guardería a tiempo completo para niños de 0 a 2 años	Aumento hasta llegar al 30 % en 2010 y el 35 % en 2020
17b		Servicios de guardería a tiempo completo para niños de 3 a 5 años	Aumento hasta llegar al 30 % en 2010 y al 60 % en 2020
18	<b>Igualdad de géneros</b> <i>Fomentar la igualdad de géneros en la sociedad</i>	Diferencia salarial entre hombres y mujeres	Disminución de la diferencia hasta alcanzar el 15% en 2010 y el 10 % en 2020
19	<b>Integración</b> <i>Integrar en vez de excluir</i>	Alumnos extranjeros egresados de secundaria	Aumento del porcentaje de egresados extranjeros de secundaria con un título de escuela básica (Hauptschulabschluss) como mínimo y equiparación a la cuota de egresados alemanes en 2020
IV. Responsabilidad internacional			
20	<b>Cooperación al desarrollo</b> <i>Apoyar el desarrollo sostenible</i>	Porcentaje del gasto público en cooperación al desarrollo en el Producto Nacional Bruto	Aumento hasta llegar al 0,51 % en 2010 y el 0,7 % en 2015
21	<b>Abrir mercados</b> <i>Mejorar las oportunidades comerciales de los países en desarrollo</i>	Importaciones alemanas procedentes de países en desarrollo	Continuar con el aumento

## **Pie de imprenta**

### **Edita:**

Departamento de Prensa e Información  
del Gobierno Federal  
11044 Berlín

### **Para más información consulte las siguientes páginas web:**

[www.nationale-nachhaltigkeitsstrategie.de](http://www.nationale-nachhaltigkeitsstrategie.de)  
[www.bundesregierung.de](http://www.bundesregierung.de)

### **Datos a:**

Abril de 2012

### **Créditos fotográficos:**

Gráfico en la página 2 inspirado en: SRU, KzU Nr.9, 2011/Abb.2

### **Impresión:**

Departamento de Prensa e Información del Gobierno Federal

El presente folleto está publicado por el Gobierno Federal.  
Puede adquirirse gratuitamente y no está concebido para su venta.